

SEP 11 1942



El Gaoquin

VOL. III, NO. 6

STOCKTON ASSEMBLY CENTER

WEDNESDAY, SEPTEMBER 9, 1942

COURT OF HONOR

BRUSH, THE MAGICIAN, MANY GUESTS TO APPEAR

There'll be magic in the air tonight!! Mr. Edwin Brush, the mystifying magician, is scheduled to entertain the Boy Scouts and Center-ites tonight at 7 p.m. at the final Court of Honor to take place in the grandstand. The mystifying magician will prove to Center-ites that the hand is quicker than the eye.

The following is the program for the evening:
OPENING CEREMONY: Jim Sasaki, Troop Committeeman, Troop 91

Star Spangled Banner (Record)
Pledge of Allegiance
COURT OF HONOR: Ted Ohashi, Chairman
Introduction of guests:

1. C. M. Nichols, Chief of Interior Police
2. Wilfred D. Anthony, Skipper, Ship 13
3. Roland B. Frost, Chief of Personal Accounts
4. Jack McFarland, Supervisor of Recreation
5. Mr. E. B. Levy, Service Division Supervisor
6. Mr. A. S. Nicholson, Center Manager
7. Mr. Wm. B. Hawkins, Scout Executive
8. John Gallagher, Scoutmaster, Troop 8,
Main Speaker
9. Tony Sala, Pres. North Distr. Council, Lodi
10. Otto Schunke, Camping Commissioner, Lodi
11. Jim Okino, Center Scout Commissioner

Presentation of Awards:

Second Class Rank: Presented by C. M. Nichols
First Class Awards: Presented by Otto Schunke

(Continued on page 3)

33 TO LEAVE MONTANA BOUND

According to latest reports, there are 33 men signed up to leave Thursday evening after dinner for beet work in Missoula and Lavalli County in Montana. Mr. Al Kawasaki and a representative from Montana will be at the Social Welfare Booth until Monday to recruit a second group of workers to leave in the future.

All workers who are to leave on Thursday were informed to have their luggage ready at their barracks at 2:30 p.m. when the truck will come around to carry it to the platform for inspection. The men are asked to be present at the platform at 4 p.m. when the baggage will be inspected.

BOBBY BREEN FEATURED

"Breaking the Ice" is coming this Thursday and Friday to the Outdoor Theatre.

Boasting a story rich in human interest, enhanced by homely humor, "Breaking the Ice" plays up the talented boy soprano voice of Bobby Breen and the fancy skating of the six year old Queen of the ice, Irene Dare; also in the cast are Dolores Costello and Charles Ruggles.

Group II (6-7-8-9) will attend on Thursday nite and Group I (1-2-3-4-5) on Friday nite.

ARMY INSPECTION COMPLETED SMOOTHLY

Search for contrabands within the Center last Saturday was conducted efficiently and rapidly by the Military Police and Interior Police, who completed inspecting 900 occupied apartments and other utility buildings at 3 p.m.

POLICE DEPT.

SAC. HAS NEW ASS'T. CHIEF

"Swell place. Nice people to work with and for," declared Mr. John Ward, the Center's new Assistant Chief of Police, who hails from the recently relocated Turlock Assembly Center.

Mr. Ward was born in Philadelphia, Pennsylvania, some forty-odd years ago and attended school there.

Hunting, fishing, all kinds of sports make up his hobby. By the way, he enjoys golf. There may be a future "golf mine" in store for Center-ites.

He has been married twenty-one years and has three children: Ruthalee, Leroy John and Lola Ann.

When questioned about pet peeves he replied, "No peeves." Imagine, after twenty-one years of married life!

COUPON BOOKS SEPTEMBER ISSUE ENDS TODAY AT 4 P.M.

A continuous line of applicants about two blocks long was formed along the Information Booth all day Tuesday to receive their free coupon books for the month of September.

A mild congestion at the beginning of the line in the morning threatened to stall the issuance of the books for some time, but the timely intervention of the Interior Police facilitated the distribution.

The books will be distributed all day today from 8 a.m. to 11 a.m. and 1 p.m. to 4 p.m. to persons who have not yet applied for them.

NO FUDGING!



Marbles are the latest fad
Pancho plays it--he's not bad.

EDITORIAL

THE REAL AMERICAN WAY

The August 11 issue of the WYOMING STATE TRIBUNE carried an editorial on "The Japanese Blood in Wyoming" which asked for fairness and justice from the Wyomingites toward the Nisei. It quoted a Manzanar editorial which said:

"Evacuation was a staggering blow to the Nisei's deeply ingrained belief in democracy. We had unquestionably believed the textbook axiom 'regardless of color, creed, or previous condition of servitude...'. Now in the narrow confines of Manzanar many are wondering.

"'A Jap is always a Jap,' rants a responsible public official. Myopic Americans may be blind to them, but intelligent citizens will judge them for what they are: demagogues, politicians, opportunists.

"Ours is not a voice crying in the wilderness. 'Have faith!' echoes Rev. Fred Fertig, young fighter for the democratic cause.

"'Have faith,' cries Pearl Buck, one of America's greatest novelists, in her notable address before New York's Japanese-American Committee for Democracy..... 'Remember there are millions of other American citizens who believe in justice and fairness and equality and that these are the true Americans.'"

Fred Fertig, Pearl Buck and the Wyoming paper are truly American. We, here, have our real American friends, too. They are the ones who helped us when evacuation came; they are the ones who come by the hundreds to see us at the visiting booths; they are the ones who try to make life pleasant for us by sending in gifts and goods and by writing in letters of encouragement. Each of the residents here knows individual friends, who have comforted us in many ways. Others have helped all of us as a whole.

For example, our sincere and conscientious teacher and friend, Miss Elizabeth Humbarger, has bestowed on us the interest and the spirit that exemplifies the ideas of all true Americans. Her endeavors which on the battlefields would be termed as "meritorious service above and beyond the call of duty" clearly point out the real American way of doing things.

If we should feel that we have been unjustly and unfairly treated, then let us think of these true Americans and judge accordingly.

* * * * *

"Large crowds gathered to watch a man in New York who sat all day on the iron spikes of a fence for a wager. He didn't appear to feel his position very keenly."

Our
NEIGHBORS
JIM

SANTA ANITA.....

Pancho would appreciate it.....Wood for crating purposes is given free to all persons leaving for relocation.....States W. H. Barber, Supply and Warehouse Superintendent, "Sufficient lumber will be shipped here shortly to accommodate all residents who are leaving".....if the same were to apply to us.....

TULE LAKE.....

Give him the works..... Gangsterism became such a problem at Tule Lake that special policies were formed to curb further gang violence.....It seems as if Tule is giving Manzanar a lot of competition, criminally speaking.

So sofly, goodbye..... 13 Tulcan repatriates left for New York to sail for Japan....."They will sail from New York harbor on Sept. 1, although the date when they leave the city is undecided".....unquote, Tulcan Dispatch.....Allee same double talk.

Bonos.....A skeleton of an Indian was recently excavated by three boys who were digging under a barrack....The block has been labeled "Skeleton Block."

POSTON.....

Is the place that bad?Santa Anitans who were scheduled to go to Poston III on busses went zooming past their objective bound for places unknown.....Postonians stood with mouths open wondering what was coming off.....In the comic mixup which followed, a car was sent to overtake and inform the newcomers that they had just passed their new homeWere the drivers' faces red!

SHUT-INS

Janet Miyamoto entered Center Hospital with chicken-pox.

Mrs. T. Okamura returned from the County Hospital.

Mrs. Mitsuyo Fukuda entered the Center Hospital for observation.

PLUVIUS FAILS; FLOODED PRESS ROLLS ON

A mild excitement (an every day happening) ensued from the very noisy Press office yesterday.

The "sob sisters" screamed; the reporters cursed profanely; the editor tore at his ever-thinning hair. The Press-crew (balls) madly scurried hither and thither. Such a calamity!

Everyone crowded into the small inner office--vowing that nothing will halt the press---not even RAIN which threatened to overflow the outer office and carry away the three months' dirt that covered it.

Every available type of container was used to catch the rain as it leaked thru several -- at least, 35 -- holes. In fact, the Art Dept. was all but flooded out. There was just one consolation: the outer office floor was cleaner than it was ever before.

SOCIAL JOTTING

Mr. and Mrs. M. Tahara of Blk. 2 and formerly of Acampo announced the engagement of their daughter Masae to Frank Teranishi, also of Blk. 2 and formerly of Lodi.

They applied for their marriage license yesterday.

CANTEEN FETES MEMBERS

"The Last Roundup" for the Canteen gang was held last nite at Mess 10 from 6 p.m. As the theme points out, this "Last Roundup" was to get together Canteen members who will leave as volunteers and those who will remain in the Center.

A "Dagwood" sandwich, a three-decker affair, was the feature on the menu. The treat of ice cream and drinks was furnished by Mr. W. J. Hanlon, Center Store executive. Elsie Komura was chairman of refreshments.

The emcee of the "Last Roundup" was Tak Henry Wakimoto. He was assisted by George "Terror" Oune, leader of games; Hiroshi "Fire Chief" Morita, gang ringer; and Tets "Love Bug"

"COOLER" CROWNED BRANUM DEFEATS SIX CONTENDERS

In a slight drizzly rain, at 5 p.m. yesterday a large center crowd gathered in front of the grandstand and witnessed a championship marble contest which decided who is the supreme adult miggie knock-outer of S.A.C.

Clint "Cooler" Branum, the Supply Div.'s colossus (trained by "Wild Bill" Hanlon) took the marble crown in the playoff after sharing the 3-game-series high score honors with Al "Cigar Choker" Kawasaki, the co-chess but spectacular 1st-minute entrant.

Branum's departmental rival, Jun "Sukiyaki" Agari (U.C.) nosed out Supervisor Ralph "Fuddy Duddy" Millet (Stan.) of the Finance Div. (trainer, "Marmalade" Smith) as they car-

ried on a grudge fight on their hands and knees with their knuckles.

Doc "Eagle Eye" Kanagawa, though spurred on by his son Hazu-chan, failed to live up to his advance notice to the effect that he can play marbles as well as put people on them, by taking fourth place tie with Millet.

Upholding the honor of the main office was Ass't Mgr. Wm. "Regal Pale" Dougherty (he trained on 5¢ cigars and beer), who nosed out the less and Lounger Lloyd "Pimento" Shaffer (coach, Bessie "I dood it" Bancroft), who was the big cheese of the tourney as he displayed what he called the "Monte-rey twirl" to knock out the last 'taw'.

By previous agreement, the six losing players in each of the three games donated 25¢ toward the worthy Sea Scouts Chest. The highest scorer of the series was exempted from paying 25¢ more at the end of the contest.

RESULTS:	I	II	III	IV
Branum.....	3	6	1	10
Kawasaki.....	5	4	1	10
Agari.....	2	0	3	5
Millet.....	1	1	2	4
Kanagawa.....	1	1	2	4
Dougherty.....	1	1	1	3
Shaffer.....	0	0	1	1

A sum of \$6.25 was collected for the Sea Scouts.

SAC ENJOYS CINEMA

For the first time last Thursday and Friday night, Center-ites were treated to a musical movie, "The Gay Desperado," featuring Nino Martini, well-known opera star.

The movie was a satire on bandit-life in Mexico with a touch of American gangster-ism--all of which resulted in a hilarious comedy.

'TANFO IS LARGE'

"Tanforan is twice as large as our Center," said Mr. W. Okawa of the Supply Division, who recently returned from Tanforan Assembly Center after a two-day visit.

During his short stay, Mr. Okawa was able to see part of the three-day Mardi Gras, a festival of carnival, costume parade, golf tournament and model yacht races.

Matsumoto, roundup man. The program included games and contests of all sorts, followed by dancing.

The nine volunteers who were feted were: Tak Wakimoto, George Oune, Tets Matsumoto, Geki Yamashita, Gladys and Frances Tokunaga, Yasuko Fujimori and Lillian and Betty Fujisaki.

Each Canteen-ite invited a guest.

FINAL COURT OF HONOR TONIGHT

(Continued from page 1)

Merit Badge Awards:

Troop 19

by Roland B. Frost

Troop 30

by Jack McFarland

Troop 91

by E. B. Levy

Star Scout Award:

by Wilfred D. Anthony

Life Scout Award:

by Tony Sala

Special Awards:

by Wm. E. Hawkins

CLOSING CEREMONY: Jim Sasaki

ENTERTAINMENT: Mr. Brush, Magician

RAMBLING REPORTER

WHAT WOULD YOU SAY?

The ever-curious Rambling Reporter asked the following question: What primary factors should be considered in selecting a husband or a wife?

LARRY OSHIMA, Info. Clerk (20): Broadmindedness and then personality.

MAS WAKAI, Rec. Dept. (22): I won't commit myself, BUT I think you have to consider good character and health.

JOHN KONO, Rec. Dept. (19): A pure soul who is understanding and who comes from a good family stock would be primary. Then, maybe, looks.

NELLIE IWAMIYA, Finance Clerk: Personality.

GEORGE SUZUKI, Block monitor (38): Well, looks is secondary. As long as you have quite a bit in common and each is aware of his or her place in the family affairs, it'll be all right.

YUKI HATO, canteen employee: I haven't given it much thought, as yet.

HOSHIO YOKOI, Works Div. Employee (22): A girl should be quiet and courteous with a balanced personality.

HIDEO ITO, Warehouse timekeeper (32): Physical fitness, personality, common sense and looks.

T. NOZAWA, Carpenter (37): If nothing about the girl's personality, manners, looks, intelligence, character, etc., disagrees with you, then you'll get along all right.

REV. Y. OYAMA (38): Christian faith and strong character.

MR. C.A. BRANUM, Supply Div. head: (He hastily pulled out his fat brown wallet and patted it caressingly and seemed as if to say "Well, my boy, that's all that counts.")

PANCHO'S PAL: A girl must be willing to work and help out, and intelligence, health and knowledge of home economics will be important while her personality can be developed. She can be plain looking and still she may be attractive in her own way.

MANY THANKS

The El Joaquin staff wishes to acknowledge the generous donation made by Mr. Al Kawasaki yesterday.

WHAT COLOR ARE YOU?

COLORS AND CHARACTER

Has it ever occurred to you that when a man is rebellious we call him red? When he is afraid we call him yellow; when he is straight we call him white; when he is loyal we call him true blue; when he is ignorant we call him green, and when he is uninteresting we call him colorless.

--Commentator Magazine

WAREHOUSE

A-1 EFFICIENCY

"We have a crew of very good workers in the Supply Section of the Warehouse and everything is going along very satisfactory," stated Mr. Harry J. Morford, Warehouse Superintendent of the Property Division. Under him works Foreman "A", Henry Yamashita, who puts in a "want ad" for five more laborers due to the drastic shake-down seen within 5 or 6 days with the volunteer crew leaving their jobs.

Delivering mess supplies and janitorial supplies and counting dishes, their

FINAL ISSUE

SEPT. 18 DEADLINE

September 18 is the deadline for orders for the final issue--the super edition--of the EL JOAQUIN, which will probably be printed the latter part of this month.

The staff will handle and mail the papers, if the senders provide the addresses and cover the cost of mailing--four cents per copy.

Orders for each person will be limited to 2 copies.

Requests for this special edition will NOT be taken after September 18.

TWO MORE OF OUR BOYS

Here are two more addresses of the local lads who are serving in the armed forces in the Middle West:

Pvt. Kenichi Tamura

T M C

Fort Leavenworth, Kansas

PFC Jim Masao Sakoda

Det. Q M C 7th C.A.S.C.

Barrack 2137

Camp Crowder, Missouri

Wednesday:	7:00 p.m.	Pad of Bus'n'bye Choir
Thursday:	8:10 p.m.	Edex Hall Outdoor Movies
Friday:	8:10 p.m.	Group II (6-7-8-9) Outdoor Movies
Saturday:	6:30 p.m.	Group I (1-2-3-4-5) Concert for Issei
		Eastern end of Block 10

pet peeve, are done by George Tanji, Tsutae Miyamoto, Shigeo Nishimoto, Floyd Ouye and Haruo Umeda.

The truck drivers are Motoharu Fuji, Kiyoshi Ito, Tom Okamoto, Yoshio Moriwaki, Roy Kamidori, Henry Niizawa, Masayuki Nagai and Sus Nishikawa, whose duties consist of driving mess delivery trucks, dump trucks and water wagon; hauling coal; and delivering large articles from the parcel post inspection room.

Equipment Maintenance Crew services 13 trucks and panels -- daily washing, greasing, oiling, dispensing gas and oil--and does minor repair jobs. George Morimoto is the mechanic with Jack Furukawa, Al Mitsunaga, Ted Sakaguchi and Willie Tsusaki assisting him. Their working hours are 1 to 10 p.m.

WED., SEPTEMBER 9, 1942

EL JOAQUIN

Page 5

PIRATES AND TERRORS TRIUMPH

TERANISHI WHIPS BUMBOWS WITH A FIVE HIT JOB

Sanji Teranishi hurled the pace-setting Pirates to a lopsided 15-1 triumph over the last place Bumbows with a neat five hit job to keep the Pirates in the lead for the second half race.

The winners led by "Babe" Utsumi and "Ace" Yamate, both of whom collected two hits apiece, scored in every inning except the 3rd to turn the game into a rout.

The Bumbows kept themselves from being blanked by pushing a run in the last inning.

RESULTS: R H E
BUMBOWS..... 1 5 0
PIRATES..... 15 7 0
Batt: B.Yoneshige & J.Sakasegawa; S. Teranishi and B. Hayashi.
Bumbows.....0 0 0 0 0 1--1
Pirates.....3 1 0 6 5 X-15

YANKEES DRUBBED 13-3; YAMASHITA BATTING STAR

The Yankees' dream of advancing into the Major League play-off looked awfully slim today as they were derailed by the powerful Terrors 13-0.

Unable to locate the plate cost Kuni Kawamura his own ball game as he passed out twelve walking tickets to virtually give the crucial tilt away on a silver platter.

The win kept the Terrors in the midst of the tight home stretch and only a half a game separates them from the league leading Pirates.

RESULTS: R H E
TERRORS..... 13 8 0
YANKEES..... 3 6 2
Batt: N.Tanimoto & J.Hiramoto; K. Kawamura and S. Yamashita, S.Muraoka.
Terrors.....4 1 2 6--13
Yankees.....1 2 0 0--3

SPORTS

The Recreation Dept. has announced that all twilight softball games will end at 7:40 p.m. In order to avoid confusion, Managers were requested to have their players ready to start at 6:50 p.m. sharp.

The unheralded star of last Sunday's big Wrestling Tournament which brought the exciting sport to its grand finale was without doubt 155-pound George Sakamoto, the versatile athlete from San Jose, who came through in the clutch to lead the light Warehouse-Mess 9 gang to the Center championship.

He started off against husky George Kagawa and fought to a draw. In a thrilling rematch the underdog again forced Kagawa to a draw. Sakamoto then lost to big "Bingo" Kitagawa, but bounced back spectacularly to defeat Atsushi Tokunaga and Tom Kiriu.

The way the Warehouse-Mess 9 outfit came through was certainly the big surprise of the tournament. The night before the classic, they were handed a severe blow when their star Will Kagawa sprained his ankle and was scratched off the squad.

Added to this, Captain George Kishida was forced out of the lineup due to an elbow injury which occurred during practice, so with these two sure point collectors out of commission, they weren't even given a chance to even smell the fruits of victory.

However the sensational feat executed by Geo. Furukawa, Sakamoto and Company in that final round, which saw them come from behind to pass up the Butcher-Barber-Hospital by a mere point with seven straight victories for the gonfalon, finished the tournament in a blaze of glory.

In behalf of the Recreation Dept. and Sumo Supervisors, Isamu Hayase, Arata Sasashima and Isamu Sugimoto, chairman Tad. Kishida wishes to thank everybody who was responsible for the huge success of the tourney.

POOP-OUTS HANG UP 2 MORE WINS WRECK DODGERS & ARISTOCRATS FRED ITO HURLS AND BATS TO VICTORY

The aging Poop-outs labeled two more surprise triumphs in the Major League. They eliminated the luckless Dodgers from the pennant race with a close 3-2 triumph and then came back Monday to erase the Aristocrats 11-7.

In the Dodgers' game, Fred Ito won his own ball game by sending out a single into rightfield in the last inning to score Ted Shironaka who started the rally with a double to center field.

In the fourth frame Frank Mirikitani knotted the tilt with a crushing home run into deep left center with Matsuo Okazaki abroad.

RESULTS: R H E
DODGERS..... 2 4 1
POOP-OUTS..... 3 5 2
Batt: G.Kagawa & K.Fujinaka, Fred Ito and Jim Okino.
Dodgers.....0 0 0 1 0 1--2
Poop-outs...0 0 0 2 0 1--3
POOP-OUTS;.....11 4 3
ARISTOCRATS..... 7 8 0
Batt: F.Ito & J.Okino; M. Nakai, M.Urakami & R.Sasaki.
Poop-outs.... 0 4 0 2 5-11
Aristocrats.. 0 1 6 0 0--7

FOOTBALL MEETING FRIDAY NIGHT

Keiichi Ogasawara, chairman of the Center's Football League has announced that a important meeting will be held Friday night at the Study Hall from 8:15 p.m.

All those interested were requested to attend without fail.

How They Stand			
MAJOR LEAGUE			
	W	L	Pct.
Pirates.....	4	1	.800
Terrors.....	3	1	.750
Yankees.....	3	2	.600
Trojans.....	3	2	.600
Poop-outs....	3	2	.600
Dodgers.....	2	3	.400
Aristocrats..	1	4	.200
Bumbows.....	0	4	.000

WAREHOUSE-MESS 9 CAPTURES ALL-CENTER SUMO CHAMPIONSHIP GEO. FURUOKA & GEO. SAKAMOTO STAR

Before a capacity crowd of 2000 fans, the lightweight Warehouse-Mess 9 squad walked off with the All-Center wrestling championship by coming from behind to nose out the Butcher-Barber-Hospital team with a grand total of eighteen points.

Going into the last round, the winners led by George Furuoka and George Sakamoto opened up a sensational rally to emerge victorious in the last seven straight matches to grab the team laurel.

Furuoka went through his four contests undefeated while Sakamoto hung up two

HOW THEY STACKED

Warehouse-Mess 9.....	18
Butcher-Barber-Hosp....	17
Hog Barn.....	13
Messes 1-2-3-4-5-6-8...	12
Mess 7.....	9

big winw, one tie and one defeat.

Ran Yamada of Butcher-Barber-Hospital was the only other sumoist who went unbeaten.

Contestants winning 3 out of 4 matches were: K. Onizuka, W. Kiriu, C. Shimozaki, B. Kitagawa, T. Kubota, M. Ito, Hiranaga, G. Baba, H. Hayashino and Hirata. Geo. Watanuki won 2 out of 2.

In a special match Henry Hayashino, Moto Fujii, Wm. Kiriu, K. Onizuka and Hirata were winners in the three-men elimination.

The Warehouse-Mess 9 roster is: Henry Hayashino, Moto Fujii, Hirata, Tonky Taketa, Johnny Muraoka, George Watanuki, George Furuoka and George Sakamoto.

In the feature event of the Junior Class, Namba, Ichiho, Kosaka, Abe, Matsumoto and Kawagiri took the spotlight by being winners in the three-men elimination match.

ARISTOCRATS DRUB TROJANS IN 8-6 BATTLE.

By JIMMIE DOI

In a free-for-all game, the wavering Aristocrats awoke to defeat the highly touted Trojans 8 - 6.

The tide of the tilt swung like a pendulum until the crucial fifth inning when with George Uyeda and Monte Urakami on bases, Keizo Okuhara slammed a long liner to straight center. In a comical mixup of Trojan fielders, Teruo Hirose dropped the ball, thus permitting the Aristocrats to score the winning run.

DEBS & POP 'N' DOC TRIUMPH; GRACE HAGIO SINKS 23 PTS.

The Debs, paced by their defensive trio nearly "shut-out" the Li'l Terrors, 16-1.

B. Nishimoto of Blk. 1 led with 8 pts., while L. Uyeda made 4 out of 5 free throws.

The Dodgers lost a hard fought battle to the yet unbeaten, snappy Davy's. The score was 24-13.

L. Kusama of the Davy's hooked some beautiful shots during the game, leading the scoring with 16 pts.; while Kunii, Sakai, B. Inamasu, and Yamaguchi held down the opposing six.

On Sunday nite Pop 'N Doc walked over the Skylarks 38-24.

High scorer of the game was G. Hagio with 23 digits, Y. Miyamoto, 15 pts.; and Kato, M. Hagio, and S. Hagio played a nice defensive game.

VIC ITO LEADS INTERNATIONAL SLUGGERS

Vic Ito of Spartans led the International League's batting race with a phenomenal .692 average. Sumimoto, hard-hitting Typhoon star, is in second spot with .550.

G	AB	H	Pct.	
V. Ito, Sp...	8	14	9	.692
Sumimoto, T...	7	20	11	.550
J. Sakamoto, D	8	22	12	.545
S. Hayashi, C.	8	26	14	.539
B. Iwataki, R.	8	24	12	.500
M. Nakamura, T.	8	14	7	.500
M. Sakuda, R..	8	21	10	.476
T. Okamoto, R.	7	21	10	.476
E. Ichibashi, R.	8	28	13	.464
C. Wakai, Sl..	9	33	15	.454
M. Fukumoto, Sl	9	27	12	.444
J. Nishimoto, Sf	10	33	14	.424
B. Wakai, Sl..	7	12	5	.416
J. Shironaka, G.	8	24	10	.416
J. Okinaga, Bu.	8	20	8	.400
Fujioka, T...	8	23	9	.391
S. Nagaoka, Sf.	10	31	12	.387
F. Hiromoto, C.	9	26	10	.384
A. Tokunaga, Bu	7	13	5	.384
M. Tsudama, Sp	10	32	12	.375
P. Kunitura, R.	8	19	7	.368
G. Tanimoto, C.	8	19	7	.368
G. Matsuoka, Br.	9	30	11	.366
L. Aikawa, G..	7	22	8	.363
B. Hattori, D.	8	25	9	.360
T. Kiriu, Br...	9	25	9	.360
R. Tanaka, C...	9	28	10	.357
H. Sugimoto, Sl.	8	20	7	.350
H. Oshima, D...	8	23	8	.347
E. Watanuki, Sl.	8	29	10	.344
J. Kasa, Sf....	10	35	12	.342
O. Okazaki, Br.	9	41	14	.341
J. Kubota, R...	8	24	8	.333
L. Shima, Bu...	7	18	6	.333
T. Uyeno, T....	8	24	8	.333
Yamashita, T..	8	24	8	.333
K. Ito, T.....	7	15	5	.333
Ikeda, T.....	7	15	5	.333
S. Yoshioka, Br.	9	37	12	.324
K. Fujimori, Sp.	9	31	10	.322
S. Takahashi, Bu.	8	28	9	.321
B. Tsudama, Sp.	9	25	8	.320
S. Tomura, Sf..	7	22	7	.318
N. Shimakawa, Sp.	10	35	11	.314
A. Hisaka, Br..	8	29	9	.310

INTERNATIONAL STARTS 2nd HALF SPITFIRES AND SPARTANS VICTORIOUS

By JUN KASA

The inaugural game of the International League's second half race saw the Buccaneers, Spartans, Spitfires and Giants coming out victorious.

The Buccaneers went on a 20-hit slugging spree to blank the Dukes 24-0.

Scoring 9 runs in the 6th inning, the Spartans upset the Typhoons 13-10.

Behind Yukio Kawamura's smooth five-hit pitching, the Spitfires trounced the Rainboms 21-5.

In the second shutout of the season, the Giants defeated the Wolves 4-0 behind the superb 2-hit hurling of James Shironaka.

RESULTS:	R	H	E
Buccaneers.....	24	20	1
Dukes.....	0	2	5
Spartans.....	13	14	7
Typhoons.....	10	9	1
Spitfires.....	21	10	1
Typhoons.....	5	5	7
Giants.....	4	2	3
Wolves.....	0	2	5

STATE-LEAGUE ALL-STARS PLAY SAT. MORNING

The State League All-Stars will play again Sat. morning on Diamond No. 3.

LEGEND: D. Dukes; Br. Broncos; Sf. Spitfires; R. Rainboms; C. Cardinals; Sp. Spartans; Bu. Buccaneers; Sl. Shangri-las; G. Giants; T. Typhoons.